



## Commemoration of the World Day of Social Justice

Beirut, 20 February 2015

\*Master of the Ceremony: Mr. Zahi Wehbe, Lebanese writer, journalist and poet.

## الاحتفال باليوم العالمي للعدالة الاجتماعية

بيروت، 20 شباط/فبراير 2015

\* عريف الحفل: السيد زاهى وهبى، كاتب وإعلامى وشاعر لبنانى.

9:30-10:00	Registration of participants.	تسجيل المشاركين	10:00-9:30
10:00-10:45	Opening Statements:	كلمات افتتاحية:	10:45-10:00
	<ul> <li>Message of Mr. Ban Ki Moon, United Nations Secretary-General on the eighth observance of the World Day of Social Justice, to be delivered by Ms. Sigrid Kaag, United Nations Special Coordinator in Lebanon</li> </ul>	<ul> <li>رسالة السيد بان كي مون، الأمين العام للأمم المتحدة، لمناسبة إحياء الذكرى</li> <li>الثامنة لليوم العالمي للعدالة الاجتماعية، تتلوها السيدة سيغريد كاغ، المنسق</li> <li>الخاص للأمم المتحدة في لبنان</li> </ul>	
	<ul> <li>Mr. Ziad Abdel Samad, Executive Director of the Arab NGO Network for Development (ANND)</li> </ul>	<ul> <li>السيد زياد عبد الصمد، المدير التنفيذي، شبكة المنظمات العربية غير الحكومية للتنمية (ANND)</li> </ul>	
	<ul> <li>Dr. Rima Khalaf, Under-Secretary-General of the United Nations and Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA)</li> </ul>	•    الدكتورة ريما خلف، وكيلة الأمين العام للأمم المتحدة والأمينة التنفيذية للإسكوا	
	H.E. Mr. Rashid Derbas, Minister of Social Affairs, Lebanon	<ul> <li>معالي السيد رشيد درباس، وزير الشؤون الاجتماعية، الجمهورية اللبنانية</li> </ul>	
10:45-11:00	"Al Sharq Al Azeem", perfomance by Ms. Carole Samaha, accalaimed singer and actress	"الشرق العظيم"، أداء غنائي للفنانة السيدة كارول سماحة	11:00-10:45
11:00-11:30	"Scheherazade's Diaries", a documentary by Ms. Zeina Daccache, actress, director and founder of Catharsis	"يوميات شهرزاد"، فيلم وثائقي للسيدة زينة دكاش، ممثلة ومخرجة، مؤسّسة مركز "كثارسيس"	11:30-11:00
11:30-11:45	Open discussion on the key messages of the documentary	حوار مفتوح حول رسائل الفيلم الوثائقي	11:45-11:30
11:45-12:00	Social Justice in graffiti art: Introduction to the work of Yazan Halwani (Lebanon), NeMo (Egypt) and Murad Subay (Yemen)	العدالة الإجتماعية من خلال فن الرسم على الجدران: تعريف بأعمال يزن حلواني (لبنان) وNeMo(مصر) ومراد سبيع (اليمن)	12:00-11:45
12:00-12:15	Closing remarks:	كلمات ختامية:	12:15-12:00
	<ul> <li>Mr. Hamed Al Hammami, Director of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization office in Beirut (UNESCO)</li> </ul>	<ul> <li>السيد حمد الهمامي، مدير مكتب منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة في بيروت (الأونسكو)</li> </ul>	
	<ul> <li>Mr. Frederico Neto, Director of the Social Development Division, ESCWA</li> </ul>	<ul> <li>السيد فريديريكو نيتو، مدير إدارة التنمية الاجتماعية، الإسكوا</li> </ul>	
12:15	Reception and opening of the graffiti visual exhibition.	استراحة وافتتاح المعرض المرئي لأعمال الرسم على الجدران.	12:15